

Championnats du Monde de Beach Volleyball sponsorisés par Swatch



Les Américaines Walsh et May volent la vedette aux Brésiliennes!

Les fans brésiliens sont venus en masse et ils ont assisté, à leur grande consternation, à la défaite de leurs héroïnes. En effet les américaines Kerri Walsh et Misty May ont battu les brésiliennes Adriana Brandao Behar et Shelda Kelly Bruno au cours d'une finale à rebondissement au Championnat du Monde féminin de Beach Volleyball 2003 à Copacabana, Rio de Janeiro. Toujours aussi fanatiques du Beach Volleyball les fans brésiliens étaient là par milliers pour assister à cette grande fête d'un de leur sport favori. Même lorsque le temps s'est montré capricieux, leur enthousiasme est resté intact. Finalement, ce Championnat du Monde, l'événement le plus important de la saison et du Circuit Mondial Swatch-FIVB 2003 aura été plein de surprises.

Quarante-huit équipes se sont rencontrées pour disputer le titre. A peine les matchs éliminatoires étaient achevés et que les meilleures équipes allaient se

retrouver face à face en finales, de gros nuages sont apparus. Ensuite, le mauvais temps s'est installé au-dessus de l'Amérique du Sud avec un épicentre situé exactement au-dessus de la célèbre plage de Copacabana. Le ciel s'est alors déchiré déversant des pluies torrentielles sur les joueurs et les spectateurs.

Néanmoins, malgré cette météo exécrationnelle, ces joueurs, les meilleurs du monde, se sont livrés à un spectacle extraordinaire. De leur côté, les fans ont exprimé leur joie et leur plaisir avec enthousiasme comme seuls les Brésiliens en sont capables.

Que Walsh et May aient remporté ce titre n'est pas vraiment une surprise. Durant cette saison, de même que la dernière, les deux américaines ont largement dominé le Circuit Mondial. Walsh, grande et élégante, est le parfait complément de sa partenaire May qui, elle, est agile, puissante et tonique. A l'issue du match, la foule dans un premier temps, comme tétanisée, est restée figée avant de se

ressaisir et d'applaudir ces championnes comme elles le méritaient en ayant réussi l'exploit de battre les championnes en titre, les brésiliennes Adriana et Shelda. La foule ensuite a célébré son équipe par une «hola» qui a résonné dans tout le stade. Une manière de reconnaître que les deux joueuses s'étaient malgré tout battues avec habileté et beaucoup de courage. Même Walsh et May ont reconnu que les joueuses brésiliennes étaient pour elles un exemple. Deux petites Brésiliennes qui sont parmi les joueuses les plus admirées du circuit. Les deux sont de petite taille et il leur faut beaucoup de force et d'adresse pour être partout à la fois sur le terrain et placer le ballon hors de portée de grandes joueuses comme Walsh et May.

Pour les Australiennes Natalie Cook et Nicole Sanderson la médaille de bronze leur a permis de sauver leur saison. Pour cette équipe qui se trouvait à la 20^{ème} place, cette victoire lui a permis de revenir au plus haut niveau du Beach Volleyball. Depuis pour Cook l'idée de défendre son titre olympique l'année prochaine avec sa nouvelle partenaire paraît tout à fait réaliste. Elles privèrent Jenny Jordan et Annette Davis de la médaille de bronze. Reste que ces deux Américaines ont reconnu que d'aller aussi loin dans ce Championnat du Monde est une très belle réussite après avoir rejoint le circuit suite à leurs maternités en 2002.

Les Brésiliennes Anna Paula Connelly et Sandra Pires ont terminé à la cinquième place après leur élimination en quart de finale par Jordan et Davis. Néanmoins elles ont remporté le «FIVB Golden Sands Top Team Trophy» pour avoir été bien classées durant la saison et comme beaucoup d'autres joueuses l'admettent, cela représente un immense succès.

2003 FIVB
World Championships
Presented by Swatch

www.fivb.org/

Pour plus de nouvelles et les mises à jour, visitez notre site web:
www.fivb.org/

BEACH VOLLEYBALL

PHOTOS DU CHAMPIONNAT DU MONDE FÉMININ



Terrain central à Copacabana, Brésil



(G-D): Shelda-Adriana (BRA), Walsh-May (USA), Cook-Sanderson (AUS)



Jordan (D) passe à Davis (USA)



Médaillées d'or des Etats-Unis, Misty May (G) et Kerri Walsh



Victoire pour Adriana (G) et Shelda (BRA)



May (R) pousse Adriana pendant la finale



La Brésilienne Jackie Silva passe la balle



Ribeiro contre la brésilienne Minello



Spectateurs à Copacabana



L'Italie savoure son triomphe au Championnat d'Europe

L'enthousiasme fut immense lorsque la France et l'Italie ont remporté leurs semi-finales au Championnat d'Europe masculin en Allemagne en septembre dernier.

Dans la foulée, les deux finalistes se sont qualifiés pour la Coupe du Monde, prévue fin novembre au Japon. Les trois premiers de cette compétition obtiendront un billet pour Athènes.

L'Italie est devenue Championne d'Europe de Volleyball pour la 5e fois en battant la France en finale 3 sets à 2. Les deux équipes se sont livrées à un duel de très haut niveau qui a duré plus de deux heures. Les Français ont remporté la deuxième manche sur le score incroyable 42-40 qui est appelé à rester dans l'histoire du Volleyball. C'est ce genre de match et de compétition qui permettent de se qualifier pour la Coupe de Monde. La Coupe du Monde réunit les Champions Continentaux et les Vice-Champions d'Asie, Europe, NORCECA (Amérique du Nord et Centrale) et Amérique du Sud, plus le Champion d'Afrique et le pays hôte, le Japon.

On totalise ainsi 10 équipes, 12 avec les deux «wild cards». «Nous sommes très heureux de cette victoire», a déclaré le capitaine Italien Andrea Giani.» Ce Championnat d'Europe a montré à quel

point les équipes européennes sont fortes dans le monde du Volleyball.»

Le 16 novembre prochain, l'Italie et la France seront opposées à 10 autres équipes - le pays hôte qui est le Japon, la Corée, le Brésil, la Tunisie, les Etats-Unis, la Chine, le Vénézuéla, le Canada, la Serbie et le Monténégro et l'Egypte - pour jouer la Coupe du Monde et obtenir leur ticket pour Athènes l'année prochaine.

La Corée et la Chine se sont qualifiées après avoir disputé la finale du Championnat d'Asie. La Corée qui a largement dominé le match a remporté cette finale par 3-2. Le Brésil et le Venezuela furent les finalistes du Championnat sud-américain. C'est finalement le Brésil, Champion du Monde en titre et vainqueur de la Ligue Mondiale 2003, qui a gagné pour la 24me fois le Championnat Continental d'Amérique du Sud en remportant la finale par 3-0.

La Tunisie a obtenu sa qualification en Coupe du Monde en battant l'Egypte par 3-0 en finale. A noter qu'une seule équipe du continent africain pouvait se qualifier pour la Coupe du Monde. Les Etats-Unis et le Canada ont obtenu leur billet pour le Japon en disputant la finale du Championnat Continental NORCECA. Ce sont les Etats-Unis qui ont remporté cette finale par 3-1. Deux wild cards ont été

attribuées par la FIVB et l'Association Japonaise de Volleyball à la Serbie et Monténégro et à l'Egypte.

Les compétitions féminines débiteront le 1^{er} novembre. Les spectateurs pourront assister à de passionnantes rencontres entre le Japon et les cinq Champions Continentaux, soit le Brésil, l'Egypte, les Etats-Unis, la Chine et la Pologne ainsi que l'Argentine, Cuba, la Corée, la Turquie, la République Dominicaine et l'Italie.

Le Brésil a obtenu sa qualification en remportant le Championnat sud-américain. En effet, il a battu l'Argentine en finale par 3-0, tandis que l'Egypte a vaincu le Kenya en finale du Championnat des Nations africaines par 3-1. Les Etats-Unis ont triomphé sur Cuba par 3-0 et ont ainsi remporté la médaille d'or au Championnat Continental féminin NORCECA.

La Chine a conservé son titre en battant le Japon. Elle a donc remporté la médaille d'or au 12^{ème} Championnat de Volleyball d'Asie. Etant donné que le Japon est déjà qualifié pour la Coupe du Monde en qualité de pays hôte, la Corée qui avait pris le troisième rang du classement, a ainsi obtenu une place pour le Japon. Deux wild cards ont été attribuées, l'une à la République Dominicaine et l'autre à l'Italie.

Le format de compétition est le même pour les 12 équipes féminines et masculines. Elles disputeront des matchs éliminatoires par deux poules dans lesquelles toutes les équipes se rencontrent.

Les compétitions féminines auront lieu à Tokyo, à Nagoya, à Sendai, à Sapporo et à Toyama. Les deux groupes se rencontreront à Osaka pour disputer les finales qui s'étendront sur trois jours. Les compétitions des hommes se tiendront à Hiroshima, à Hamamatsu, à Fukuoka et à Okayama pour se terminer à Tokyo le 30 novembre.

Ci-dessous: les affiches officielles de la Coupe du Monde



FIVB

LE TIRAGE AU SORT POUR LA COUPE DU MONDE 2003 EST ACCOMPLI



Equipes féminines qualifiées

	Japon - Pays hôte de la Coupe du Monde et Vice-champions d'Asie	(11^e au classement mondial)
	Brésil - Champions continentaux d'Amérique du Sud	(5^e au classement mondial)
	Argentine - Vice-champions continentaux d'Amérique du Sud	(13^e au classement mondial)
	Egypte - Champions continentaux d'Afrique	(23^e au classement mondial)
	Etats-Unis - Champions continentaux NORCECA	(1^{er} au classement mondial)
	Cuba - Vice-champions continentaux NORCECA	(6^e au classement mondial)
	Chine - Champions continentaux d'Asie	(2^e au classement mondial)
	Corée - 3 ^e place au Championnat continental d'Asie, après le Japon	(7^e au classement mondial)
	Pologne - Champions continentaux d'Europe	(10^e au classement mondial)
	Turquie - Vice-champions continentaux d'Europe	(15^e au classement mondial)
	République Dominicaine - Invité (Wild Card) désigné FIVB/JVA/FUJI TV	(14^e au classement mondial)
	Italie - Invité (Wild Card) désigné FIVB/JVA/FUJI TV	(4^e au classement mondial)

Equipes masculines qualifiées

Pour plus d'informations, visitez notre site web:
www.fivb.org/EN/Volleyball/Competitions/WorldCup/2003/Press/Press_pre_sea.asp

	Japon - Pays hôte de la Coupe du Monde	(19^e au classement mondial)
	Corée - Champions continentaux d'Asie	(15^e au classement mondial)
	Chine - Vice-champions continentaux d'Asie	(17^e au classement mondial)
	Italie - Champions continentaux d'Europe	(4^e au classement mondial)
	France - Vice-champions continentaux d'Europe	(5^e au classement mondial)
	Brésil - Champions Continentaux d'Amérique du Sud	(1^{er} au classement mondial)
	Vénézuéla - Vice-champions continentaux d'Amérique du Sud	(16^e au classement mondial)
	Tunisie - Champions continentaux d'Afrique	(24^e au classement mondial)
	Etats-Unis - Champions continentaux NORCECA	(10^e au classement mondial)
	Canada - Vice-champions continentaux NORCECA	(20^e au classement mondial)
	Serbie & Monténégro - Invité (Wild Card) désigné FIVB/JVA/FUJI TV	(2^e au classement mondial)
	Egypte - Invité (Wild Card) désigné FIVB/JVA/FUJI TV	(24^e au classement mondial)

RESTRUCTURATION DE LA LIGUE MONDIALE DOTÉE DE \$15 MILLIONS



Le Brésil, Champion du Monde, fête sa victoire en Ligue Mondiale 2003

La Ligue Mondiale dotée de 15 millions de dollars de prix est la principale compétition annuelle du Volleyball masculin. Elle a été restructurée. Le nouveau format de compétition est constitué de 12 équipes participant au Tour Intercontinental. Parallèlement, il a été créé un Tour Continental indépendant qui se compose exclusivement d'équipes européennes et qui se joue durant la même période. Ce nouveau format a été décidé lors de la séance du Conseil de la Ligue Mondiale de la FIVB, tenue en septembre à Lausanne, Suisse.

«Ces réformes essentielles ont pour but de dynamiser les compétitions, de mieux les promouvoir dans les médias et d'augmenter le nombre de spectateurs», précise Dr Rubén Acosta, Président de la FIVB. «Nous devons maintenir une formule qui reflète le sens du mot «Mondial» et nous devons également garantir que la Ligue Mondiale soit absolument professionnelle aussi bien dans son management que dans sa présentation au grand public.» Le Conseil de la Ligue Mondiale a décidé de la formule suivante pour 2004: Asie - deux équipes, Amérique du Sud - une équipe, NORCECA (Amérique du Nord et Centrale) - une équipe et Europe - huit équipes. Dès 2005, il devra y avoir deux équipes pour l'Amérique du Sud et deux pour la NORCECA, a souligné le Président de la FIVB.

Considérant le niveau très élevé des équipes européennes, il a été décidé d'organiser simultanément au Tour Intercontinental, un Tour Continental en Europe avec quatre équipes. Celles-ci entreront en compétition et les deux

meilleures équipes sur le plan de l'organisation, de l'animation et des performances, se qualifieront pour le Tour Intercontinental de l'année suivante. Les deux équipes européennes les moins performantes du Tour Intercontinental, jugées sur la base des mêmes critères, seront reléguées dans le groupe inférieur.

«La Ligue Mondiale est le fer de lance de nos compétitions annuelles. Elle est reconnue tant par les équipes nationales que par des millions de spectateurs qui la suivent prouvant ainsi à quel point cette compétition de Volleyball surpasse toutes les autres», précise le Président de la FIVB. «Nous devons par conséquent faire preuve de vigilance pour maintenir les plus hauts standards et exigences.»



Finale de la Ligue Mondiale 2003 au Palacio Vistalegre à Madrid

Les douze équipes participant au Tour Intercontinental de la Ligue Mondiale 2004 sont : Brésil, Bulgarie, Cuba, Italie, Portugal, Pologne, France, Japon, Chine, Serbie & Monténégro et Grèce. La douzième place a été accordée à l'Espagne.

La FIVB et l'Argentine sont parvenues à un accord

En août dernier, la FIVB a décidé d'autoriser une nouvelle instance pour inscrire les équipes argentines aux compétitions internationales. L'Argentine, l'un des pays les plus forts du monde en Volleyball, est ainsi de retour sur la scène internationale.

La décision de la FIVB confirme la suspension de la FAV. Cette fédération a été suspendue en mai dernier par le Conseil d'Administration de la FIVB pour avoir constamment enfreint les décisions de l'instance dirigeante mondiale et son Code de Conduite. La FAV sera certainement expulsée de manière définitive par le Congrès de la FIVB l'année prochaine, soit en mai 2004. Suite à de longs mois de négociations, une solution a été trouvée entre la FIVB et les représentants du sport argentin, des anciens et actuels joueurs, des officiels, le Ministre des Sports et le Comité National Olympique. Une solution a également été trouvée dans le cadre de la reconnaissance de l'Association des Clubs de la Ligue Argentine de Volleyball (ACLAV) et d'un groupe de fédérations provinciales.

La FIVB a décidé de reconnaître provisoirement en qualité de «Fédération de la FIVB» une nouvelle Task Force (groupe de travail) comprenant six membres des fédérations provinciales, trois représentants d'actuels et d'anciens joueurs, un représentant des entraîneurs et un représentant des arbitres, ainsi qu'un secrétaire général à plein temps. Toutes ces personnes formeront le noyau de la nouvelle Fédération.

Cette reconnaissance provisoire autorise la Task Force:

1. A se faire connaître en Argentine comme l'instance reconnue par la FIVB avec les droits et obligations accordés à ses membres;
2. A inscrire les équipes nationales représentant l'Argentine à toutes les compétitions internationales de la FIVB;
3. A assister aux réunions des Fédérations Nationales en tant qu'observateur jusqu'à ce que le Congrès Mondial décide de son affiliation définitive.

www.fivb.org/

Pour plus de nouvelles et les mises à jour, visitez notre site
web: www.fivb.org/

BEACH VOLLEYBALL

DES JOUEURS DE BEACH VOLLEYBALL À ESPN



(de g à d) Jeff Nygaard, Dain Blanton, Misty May et Sinjin Smith avec l'animateur d'ESPN

Lors d'une émission spéciale consacrée à la Fédération Internationale de Volleyball (FIVB), la chaîne TV ESPN a présenté d'actuelles et d'anciennes stars de Beach Volleyball. Il s'agit de Sinjin Smith, de Misty May qui a récemment remporté la médaille d'or au Championnat du Monde FIVB féminin avec sa partenaire Kerri Walsh, du Champion Olympique Dain Blanton et de Jeff Nygaard. En étant les premiers athlètes de Beach Volleyball à avoir participé à l'émission Club ESPN diffusée par ESPN Club à Orlando, Floride, ces joueurs entrent dans l'histoire.

Cette émission a permis de présenter aux téléspectateurs les différents points de vue des joueurs, de visionner des vidéos et d'entendre des athlètes s'exprimer en direct. Les téléspectateurs et le public ont posé de nombreuses questions aux joueurs.

L'émission était présentée par deux animateurs, l'un se trouvait sur scène avec les athlètes et l'autre dans le public. Les athlètes, très francs, ont donné aux téléspectateurs des conseils ainsi qu'un aperçu de la pratique du Beach Volleyball à un niveau international.

Les joueurs ont provoqué un énorme enthousiasme au sein du public en fournissant des explications sur le fonctionnement de la FIVB et sur la manière dont les équipes se qualifient pour les Jeux Olympiques. Les cadeaux publicitaires FIVB ont rencontré un très vif succès, tout comme le ballon officiel de Volleyball portant les autographes des quatre athlètes présents.

Avant l'émission, les athlètes ont joué un match à Disney World qui dispose de terrains de Beach Volleyball. Il est fort probable que la FIVB et Walt Disney concluront un partenariat à l'avenir.

Dans l'optique de poursuivre la promotion du Beach Volleyball aux Etats-Unis, plusieurs possibilités de partenariats ont été abordées, notamment le développement d'un programme de Volleyball «Disney's Spring Training». Il s'agit d'une formation s'étendant sur onze semaines et qui est destinée aux athlètes de différents sports qui se rendraient à Disney World pour s'entraîner. De plus, des tournois de Volleyball pour jeunes pourraient être organisés dans le complexe sportif. L'opportunité d'organiser un tournoi de Beach Volleyball, en associant le promoteur aux Etats-Unis qui détient l'exclusivité, a également été discutée.

«C'est très encourageant de voir que les premières étapes ont été franchies pour promouvoir le Beach Volleyball à Walt Disney et aux Etats-Unis,» souligne le Président de la FIVB, Dr. Rubén Acosta. «Les Etats-Unis est l'un des pays d'origine du Beach Volleyball. L'objectif de la FIVB est d'accroître la popularité de ce sport et d'augmenter sa visibilité aux Etats-Unis.»



en-haut: (haut vers le bas) Jeff Nygaard, Dain Blanton, Sinjin Smith et Misty May

SWATCH Service Award pour Ana Paula



Ana Paula (BRA) reçoit la récompense de SWATCH pour le service le plus rapide de la saison.

L'as brésilien Ana Paula Connelly a remporté sa deuxième récompense en l'espace de deux jours au Championnat du Monde féminin de Beach Volleyball FIVB sponsorisé par SWATCH à Rio de Janeiro. Lors des quarts de finale de ce Championnat du Monde, Ana Paula a enregistré le service le plus rapide de la saison 2003.

Agée de 31 ans et originaire de Leblon, Ana Paula a decouché un service chronométré à 81.7 km/h lors des quarts de finales. Malheureusement, son équipe a été battue par les américaines Jenny Jordan et Annett Davis. Lors d'une cérémonie spéciale à l'issue des finales féminines, Ana Paula s'est vu attribuer le «SWATCH Fastest Service Award 2003».

«J'ai dû forcer mon service car nous étions en train de perdre et j'essayais de changer le cours des choses,» a souligné Ana Paula, laquelle a remporté quatre victoires FIVB cette saison avec sa partenaire Sandra Pires. «Malheureusement nous n'étions pas en mesure de prendre le dessus, mais dans l'ensemble je suis très contente de notre saison. C'est la première année que nous jouons ensemble et chaque jour nous devenons meilleurs.»

La Brésilienne et sa partenaire Sandra Pires Tavares ont également remporté la «Golden Sands Top Team Trophy» pour avoir terminé le Circuit Mondial 2003 SWATCH-FIVB en tête de classement. Le duo brésilien enregistre cette saison huit podiums.

www.fivb.org/

Pour plus de nouvelles et mises à jour: www.fivb.org

VOLLEYBALL

ANNÉE RECORD POUR LE BRÉSIL!...



Le Brésil célèbre son quatrième titre mondial avec leurs entraîneurs du Championnat du monde féminin des moins de 20 ans en Thaïlande

Bien qu'il reste encore quelques mois avant la fin de l'année 2003, c'est incontestablement l'année des verts et or et ce ne sont pas les Brésiliens qui vous diront le contraire!

Après son triomphe au Championnat du Monde de l'année dernière, l'équipe masculine du Brésil s'est encore payé le luxe de s'offrir le titre en Ligue Mondiale 2003, et elle a terminé en beauté en se qualifiant pour la Coupe du Monde en remportant le Championnat Continental d'Amérique du Sud en septembre dernier. Les équipes catégorie jeunes ont gagné deux des quatre Championnats du Monde.

Le niveau du Volleyball international catégorie jeunes devient d'année en année plus performant. Il illustre les valeurs pures du sport et les jeunes athlètes peuvent démontrer leur talent sur une scène internationale.

Championnat du Monde Garçons U19

- | | |
|-----------------------|------------------------|
| 1. Brésil | 6. Thaïlande |
| 2. Inde | 7. Puerto Rico |
| 3. Iran | 8. Australie |
| 4. République Tchèque | |
| 5. Russie | 9. CHN, EGY, ITA, NED |
| | 13. VEN, SVK, POL, MAR |

On présage un bel avenir au Volleyball brésilien qui a remporté deux titres de Champion du Monde avec l'équipe masculine U19 et l'équipe féminine U20. Les hommes U21 ont gagné la médaille

Championnat du Monde Femmes U20

- | | |
|--------------|------------------------|
| 1. Brésil | 6. Ukraine |
| 2. Chine | 7. Biélorussie |
| 3. Pologne | 8. Russie |
| 4. Pays-Bas | 9. KOR, THA, TUR, VEN |
| 5. Allemagne | 10. ALG, CUB, PUR, TAI |

d'argent après avoir été battus en finale par la Pologne.

En juillet dernier à Suphan Buri en Thaïlande, l'équipe masculine du Brésil a remporté pour la sixième fois le titre de Champion du Monde U19 après une remarquable victoire par 25-22-26-24-25-19 sur l'Inde, actuel Champion d'Asie. «Je suis très heureux que le Brésil ait à nouveau gagné le titre mondial» a souligné l'entraîneur principal du Brésil, Oncken Percy, à l'issue du match. «C'est un grand moment puisque nous avons pris notre revanche après avoir perdu 3-1 lors du tour préliminaire. C'est également notre sixième titre de Champion du Monde. Je suis très reconnaissant à tous les joueurs. Les entraînements ainsi que les compétitions ont été de réels combats. C'est un succès mémorable pour notre équipe.»

Suphan Buri en Thaïlande doit être l'un des lieux préférés des équipes brésiliennes. Après la victoire des garçons U19, c'était au tour des femmes U20 de triompher sur ce même site de compétition. Une équipe brésilienne surpuissante a cloué au sol les Chinoises, championnes d'Asie, lors d'un set décisif haletant. Les brésiliennes sont revenues après avoir concédé le premier set, scellant le match sur le score de 3-2 (22-25 25-22 25-17 21-25 15-10) devant des milliers de spectateurs. Pour Wadson Lima, l'entraîneur principal de l'équipe brésilienne, c'était le deuxième titre mondial remporté sur le sol thaï. En 1997, il avait déjà mené au

Championnat du Monde Hommes U21

- | | |
|-----------------|------------------------|
| 1. Pologne | 5. Russie |
| 2. Brésil | 6. Iran |
| 3. Bulgarie | 7. Serbie & Monténégro |
| 4. Corée du Sud | 8. Allemagne |

titre mondial l'équipe féminine du Brésil U18 à Chiang Mai, en Thaïlande.

Après la victoire masculine des moins de 19 ans en Thaïlande au mois de juillet dernier, le Brésil pensait pouvoir ajouter encore le titre masculin des moins de 21 ans au triomphe de l'équipe senior, mais c'était sans compter avec les Polonais ! En effet, la hiérarchie du Volleyball mondial a été secouée lorsque la Pologne, que l'on donnait perdante, a réalisé la surprise de ces Championnats du monde masculins des moins de 21 ans à Téhéran en battant en finale les Brésiliens, tenants du titre, en cinq superbes sets.

La Pologne, qui avait perdu 3-0 contre le Brésil lors de la phase préliminaire qui se déroulait sous forme de poules, a remporté le match sur le score victorieux de 25-23, 20-25, 25-23, 22-25, 15-11, s'adjugeant ainsi la coupe pour la deuxième fois de son histoire.

Championnat du Monde des filles U18

- | | | |
|-----------|---------------|------------|
| 1. Chine | 4. Etats-Unis | 7. Russie |
| 2. Italie | 5. Croatie | 8. Pologne |
| 3. Brésil | 6. Thaïlande | |

Finalement, la Chine a conservé son titre de Championne du Monde des filles de moins de 18 ans (U18) après avoir écrasé l'Italie par 3-2 (17-25, 15-25, 25-23, 25-16, 15-8) à Pila, en Pologne.

«Nous sommes évidemment très heureux d'avoir gagné la finale et de conserver le titre,» déclare Nan Lin, l'entraîneur principal de l'équipe chinoise à l'issue de la finale.



Chul-Woo Park (Corée) au bloc contre Davoud Moghbeli et Mersaeed Maroof (Iran) aux Championnats du Monde U21 en Iran

www.fivb.org/

Téléchargez XPress depuis notre site web: www.fivb.org/

VOLLEYBALL

DÉCÈS

USA Volleyball regrette le décès de son ancien Président



Wilbur Herbert Peck, membre de longue date de l'Association Américaine de Volleyball et Président de cette organisation de 1971 à 1979, est décédé le 27 août à Indianapolis suite à une longue maladie. Il était âgé de 73 ans.

Pendant plus de 50 ans, Wilbur Peck a soutenu de tout son poids l'USVBA. Après Harold Frierhood, il est sans doute la personne qui a eu la plus forte influence pour sortir ce sport du YMCA afin de le faire entrer dans la famille olympique moderne.

«Wil Peck était Président de USVBA lorsque j'ai rejoint l'équipe,» rappelle Rebecca Howard, CEO de USA Volleyball. «Le professionnalisme et l'image positive de Wil m'ont tant impressionnée que dès ma première incursion dans le monde du Volleyball j'ai senti que j'y resterais.»

«Pendant 30 ans, Wil était la personne responsable du Volleyball au sein du Comité Olympique des Etats-Unis. Il a joué un rôle prépondérant dans le cadre de l'organisation des Jeux Olympiques à Los Angeles en 1984 et des Jeux Pan Américains à Indianapolis en 1987,» ajoute Monaco. «Une de mes plus grandes joies fut le jour où Wil s'est vu récompensé par le Volleyball Hall of Fame. Toute la famille du Volleyball le regrettera, et moi en particulier.» Peck est né le 9 avril 1930 à Amsterdam, N.Y. Le Volleyball a toujours été lié à sa vie. Rejoignant les «Seniors» d'Amsterdam, N.Y., pour Peck YMCA ne fut que le début d'une grande carrière de près de 40 ans.

En 1958, Peck devient Directeur du YMCA. Il avait commencé cette carrière en tant que directeur sportif associé au Central Queens YMCA à New York City. Peck a entraîné des équipes YMCA au Central Queens et au Grand Central YMCA et ses équipes ont collectionné les succès lors des compétitions USVBA. En 1960, Peck a participé au Championnat National d'USVBA à Duluth, Minn. Il a été appelé à arbitrer la finale masculine entre Hollywood YMCA et Westside JCC. L'équipe d'Hollywood était entraînée par

Harry E. Wilson. À l'issue du Championnat, Doug Boyden a nommé Peck en qualité de Président des Officiels Nationaux USVBA. C'est ainsi qu'il a débuté sa carrière. Peu après, Peck a été élu Secrétaire de l'USVBA. En 1970, il est devenu le sixième Président de l'organisation et a été responsable du bureau jusqu'en 1979.

Vers la fin de sa Présidence, l'USVBA s'est développée rapidement. Al Monaco a été engagé à plein temps en qualité de Directeur Exécutif. USVCA a mis en place des stratégies à long terme visant à développer le Volleyball américain afin qu'il devienne une puissance mondiale. L'équipe nationale, dotée d'un nouveau concept et une nouvelle philosophie, est devenue opérationnelle et le reste fait partie de l'histoire.

Le choix du successeur du Dr. Harold Frierhood pour représenter l'USVBA au sein de l'USOC s'est porté sur Will Peck. Cela fut un grand honneur. «Un moment important de ma vie,» avait indiqué Peck. Occupant pendant 25 ans cette fonction, Peck est devenu un personnage incontournable à l'USOC. Il a appartenu à deux comités de nomination. De plus, il a été nommé Président du Comité d'affiliation et a été élu au Comité Directeur du Comité d'Organisation des Jeux Olympiques de Los Angeles.

Décès de l'acteur Michel Constantin, ex-capitaine de l'équipe de France



L'acteur français et ancien joueur de Volleyball Michel Constantin est mort en août à l'Hôpital de Draguignan au sud de la France. Il était âgé de 79 ans. Michel Constantin a porté 80 fois le maillot de l'équipe nationale de 1955 à 1958 en qualité de capitaine de l'équipe de France avant de devenir journaliste, chargé de la rubrique Volleyball au quotidien *L'Equipe*. Il embrassa ensuite la carrière d'acteur aux côtés de stars du cinéma français comme Alain Delon, Lino Ventura, Mireille Darc et bien d'autres et a joué dans une quarantaine de films policiers, toujours dans des rôles de mauvais garçon ou de gangster du fait de sa carrure et des traits accentués de son visage. Il avait été retenu dans l'équipe de France du XX^e siècle.

Décès à 96 ans d'une légende du Volleyball, le Lt Col Edward B. «Burt» DeGroot, Jr.

USA Volleyball a perdu un autre membre, le Lt Col Edward B. «Burt» DeGroot, Jr. qui est décédé à l'âge de 96 ans à Santa Maria en Californie. Au début de l'année, Richard «Cappy» Caplan qui a enregistré 52 participations consécutives au Championnat National, est également décédé.

«Burt est l'une des icônes nationales du Volleyball dans notre pays» affirme Doug Beal, entraîneur chef de l'équipe nationale masculine de Volleyball des Etats-Unis. Tout comme Jim Coleman, ou encore Will Peck. Il sera très difficile de remplacer Burt, connu pour son engagement en faveur du Volleyball, son expérience et ses connaissances du sport. Il laisse un grand vide.

DeGroot, membre du «Volleyball Hall of Fame» à Holyoke, Mass., est né le 17 décembre 1905 à Kenilworth, Ill. A l'âge de 35 ans, il est entré au service des Forces Aériennes en qualité de 2^{me} Lt. Tout au début de sa carrière militaire et lorsqu'il était basé à San Francisco, DeGroot - qui était déjà un joueur actif - a suivi à YMCA's des matches de Volleyball de très haut niveau. Identifiant l'important potentiel du jeu aussi bien pour les entraînements physiques que pour les loisirs, il a introduit le Volleyball dans le programme d'éducation physique du 4^{me} Corps de l'US Air Force. Cette initiation a motivé un grand nombre de soldats de l'Air Force à pratiquer le Volleyball, jeu nécessitant beaucoup d'habileté et d'adresse.

Lorsque DeGroot a exercé de 1946 - 1948 la fonction d'officier athlète à l'US Air Force en Europe, il a introduit le Volleyball comme sport principal dans son programme. Dans son temps libre, il a entraîné l'équipe USAF qu'il a mené vers trois victoires consécutives aux Championnats Européens et Méditerranéens.

En 1947, DeGroot en qualité de délégué USVBA, a joué en rôle très important au sein de l'USVBA en étant un des 14 membres fondateurs de la FIVB. DeGroot était également un membre de l'USVBA fortement honoré. En 1950, il a été élu «Leader du Volleyball» ainsi que récompensé par le «Frier Award». En 1978, il s'est vu attribué le titre de «All-Time Great Coach» de la division pionnière. En 1990, il a été honoré par le «Volleyball Hall of Fame».